

# REFLECTION PLATE

# PR-670

## Manual / 取扱い説明書

**Congratulations on your purchase!**

**To get optimum performance from your PR-670 Reflection Plate, please read this Instruction Manual before installing.**

**The PR-670 Reflection Plates are made from thin (.3mm) Stainless Steel that resonate and add complex harmonic overtones and extended sustain to your drum when played. Adding Reflection Plates to a wood snare drum will produce a hybrid sound with the warmth of wood and the cutting overtones of a metal shell.**

このたびは、パール、リフレクションプレートをお買い上げいただき誠にありがとうございます。製品の機能を十分に発揮してお使いいただくために、この取扱説明書をぜひご覧下さい。

パール、リフレクションプレートは、0.3mm厚のステンレス製共鳴板で、演奏時に適度に振動することによって高域の倍音を得ることができます。特に木胴に取り付けた時にはウッドとメタルが交わったようなサウンドが得られます。また、プレートの独特な形状により、シェル内部の音の反射が複雑になり、豊かなサステインが得られます。

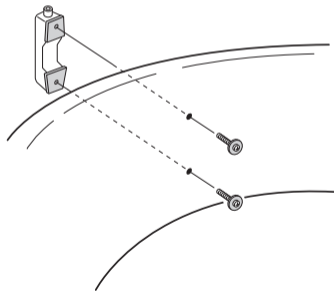
## Application / 取り付け方法

- 1. Detach the top and bottom Hoops and Heads and the Snare Wires.**

まず上下のフープ、ヘッドとスナッピーを外します。

- 2. Use a screwdriver and remove the lugs where you want the Reflection Plates to be located (Fig. 1). Please refer to the Application Chart for suggested Reflection Plate locations.**

お手持ちのプラスドライバーで、リフレクションプレートを取り付ける場所のラグを外します。  
(図 .1)



(Fig .1 / 図1)

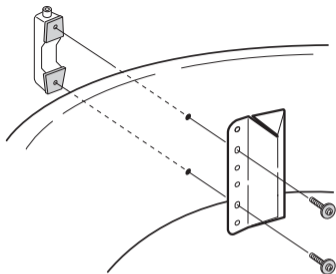
### 3.

**Peel off the blue protective plastic from the Reflection Plates. Reattach the lugs to the shell with the Reflection Plate(s) against the inside of the shell. Use the appropriate holes in the Reflection Plate that match the spacing of your lugs and center the Reflection Plate as shown in (Figs. 2 and 3).**

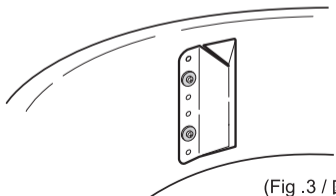
プレートの青色の保護フィルムをはがし、図のようにラグ取り付けねじでシェルに取り付けます。

この際、ねじに緩みがないよう、また、過度の力で締めすぎないように御注意下さい。

(図 .2,3)



(Fig .2 / 図2)



(Fig .3 / 図3)

## ❗ CAUTION / 注意

The edges of the Reflection Plates are sharp.  
Use caution when handling them to prevent injury.

プレートの端部が鋭利になっていますので、指などを切らないように御注意ください。

## 4.

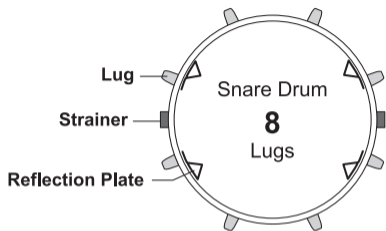
### Reattach the Heads and Hoops and the Snare Wires.

スナッピー、上下のフープとヘッドをスネアドラムに取り付けます。  
これで、リフレクションプレートの取り付けは完了です。

## ❗ CAUTION / 御使用上の注意

- The Reflection Plates are thin and can bend easily.  
Use care when installing/removing the Reflection Plates.
- The Reflection Plates are for use with drums only - do not use them for any other purpose.
- 過度な力を加えますと変形しますので、特に取り付け・取り外しの際は御注意ください。
- ドラム演奏以外の御使用はおやめください。

Setting Example / 取付け例



**For other Snare Drums, please check if your drum matches the following specifications.**

左記以外のスネアドラムをお持ちの方は、下記の仕様をご確認ください。

<b>PLYS (プライ数)</b>	<b>DIAMETER (口径)</b>	<b>DEPTH (深さ)</b>
<b>4</b>	<b>10"-14"</b>	<b>6"-7"</b>
<b>6 -10</b>	<b>10"-14"</b>	<b>5"-7"</b>
<b>20</b>	<b>13",14"</b>	<b>5"-7"</b>

**The PR-670 Reflection Plates are designed to fit the following snare lugs**

PR-670 対応ラグ

<b>BRL-55</b>	<b>CL-50</b>	<b>TB-50</b>	<b>STL-55</b>
<b>BRL-65</b>	<b>CL-55</b>	<b>TB-65</b>	<b>STL-65</b>
	<b>CL-65</b>		<b>STL-100</b>

# REFLECTION PLATE

## PR-670

### APPLICATION CHART / 適合スネアドラム

The PR-670 Reflection Plates are designed to fit the following snare drums.

PR-670 リフレクションプレート (共鳴板) が適合するスネアドラムは下記の通りです。

Reference Series
RF1365S, RF1450S, RF1465S

Olive Tree Series
OL1465S/C, OL1455S/C

Masters Premium Series
MMP1465S, MRP1455S, MRP1465S BMP1465S, BRP1455S, BRP1465S MRP1455SJ, MMP1465SD

Signature Snare Drums
OH1350, ES1465, VG1450, MM1062

Philharmonic Series
PHM1450, PHM1465, PHP1450, PHP1465

Carbonply Maple
CM1465S, CM1455S

One Piece Maple Series
CL1465SN/C, CL1455SN/C, CL6314DSY

Masters MCX Series
MCX1455S/C, MCX1465S/C

Effect Snare Drums
M1060, FCP1050, FCP1250

Symphonic/Concert Series
SYP1465, CRP1465

#### ❗ Note / 注意

- They are not designed to work with Free Floating System Snare Drums.
- Free Floating のスネアへの取り付けはできません。
- They do not fit on snare drums with reinforcement rings which are under 6" in depth.
- 6"未満の深さでレインフォースメントがあるスネアへの取り付けはできません。

UPC



JAN / EAN



---

**Pearl Drums**

**<http://www.pearldrum.com>**

Products and specifications are subject to change without notice.

---

**パール楽器製造株式会社**

**流通センター**

〒276-0046 千葉県八千代市大和田新田593-1 TEL:047-450-1113

**テクニカルサポート**

〒276-0046 千葉県八千代市大和田新田593-1 TEL:047-450-1090

**<http://www.pearlgakki.com>**

製品改良のため予告なくデザイン・仕様を変更する場合がありますので御了承下さい。

---

***Pearl***<sup>®</sup>

Printed in Taiwan -0903-